

finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen (EFT nr. L 352 af 31. 12. 1994, s. 82), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af formanden for Fjerde Afdeling, J. L. Murray, som fungerende formand for Sjette Afdeling, samt dommerne P. J. G. Kapteyn (refererende dommer), G. Hirsch, H. Ragnemalm og R. Schintgen; generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer; justitssekretær: assisterende justitssekretær H. von Holstein, den 5. december 1996 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.*

2) *Den Italienske Republik betaler sagens omkostninger.*

(<sup>1</sup>) EFT nr. C 137 af 3. 6. 1995.

#### DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 5. december 1996

i sag C-85/95, John Reisdorf mod Finanzamt Köln-West (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesfinanzhof) (<sup>1</sup>)

*(Merværdiafgift — fortolkning af artikel 18, stk. 1, litra a), i sjette direktiv 77/388/EØF — fradrag for indgående afgift — afgiftspligtige personers forpligtelser — besiddelse af en faktura)*

(97/C 40/05)

(Processprog: tysk)

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I sag C-85/95, angående en anmodning, som Bundesfinanzhof i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag John Reisdorf mod Finanzamt Köln-West at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 18, stk. 1, litra a), i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1), har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J. C. Moitinho de Almeida (refererende dommer), og dommerne C. Gulmann, D. A. O. Edward, J.-P. Puissochet og P. Jann; generaladvokat: N. Fennelly; justitssekretær: ekspeditionssekretær H. A. Rühl, den 5. december 1996 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

*Artikel 18, stk. 1, litra a), og artikel 22, stk. 3, i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag giver medlemsstaterne adgang til at fortolke »faktura« således, at det ikke blot betyder den originale faktura, men ligeledes ethvert andet tilsvarende dokument, som opfylder de af medlemsstaterne fastsatte kriterier, ligesom medlemsstaterne kan kræve, at den originale faktura*

*fremlægges som bevis for fradragsret, og at de kan tillade, at beviset for, at den transaktion, der er genstand for ansøgningen om fradrag, faktisk har fundet sted, føres på anden måde, såfremt den afgiftspligtige ikke længere er i besiddelse af originalen.*

(<sup>1</sup>) EFT nr. C 137 af 3. 6. 1995.

#### DOMSTOLENS DOM

af 5. december 1996

i de forenede sager C-267/95 og C-268/95, Merck & Co. Inc. m.fl. mod Primecrown Ltd m.fl. og Beecham Group plc mod Europharm of Worthing Ltd (anmodning om præjudiciel afgørelse fra High Court of Justice, Chancery Division, Patents Court) (<sup>1</sup>)

*(Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse — fortolkningen af artikel 47 og 209 — overgangsperiodens udløb — EF-traktatens artikel 30 og 36 — parallelimport af farmaceutiske produkter, som ikke kan patenteres)*

(97/C 40/06)

(Processprog: engelsk)

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I de forenede sager C-267/95 og C-268/95, angående anmodninger, som High Court of Justice, Chancery Division, Patents Court (Det Forenede Kongerige) i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i de for nævnte ret verserende sager, Merck & Co. Inc., Merck Sharp & Dohme Ltd og Merck Sharp & Dohme International Services BV mod Primecrown Ltd, Ketan Himatlal Mehta, Bharat Himatlal Mehta og Necessity Supplies Ltd samt Beecham Group plc mod Europharm of Worthing Ltd at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 47 og 209 i akten vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23) samt vedrørende fortolkningen af EF-traktatens artikel 30 og 36, har Domstolen, sammensat af præsidenten, G. C. Rodríguez Iglesias, afdelingsformændene G. F. Mancini, J. L. Murray og L. Sevón samt dommerne C. N. Kakouris, C. Gulmann (refererende dommer), D. A. O. Edward, J.-P. Puissochet og H. Ragnemalm; generaladvokat: N. Fennelly; justitssekretær: fuldmægtig L. Hewlett, den 5. december 1996 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Overgangsperioderne i henhold til artikel 47 og 209 i akten vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne udløb for Kongeriget Spaniens vedkommende den 6. oktober 1995 og for Republikken Portugals vedkommende den 31. december 1994.*